

香港和澳门的教育

从比较角度看延续与变化

贝 磊 古鼎仪 主编



人民教育出版社

香港 和 澳门的教育

从比较角度看延续与变化

◎ 贝 磊 古鼎仪 主编

◎ 贾文浩 贾文渊 等译

◎ 蒋 凯 校阅

人民教育出版社

· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

香港和澳门的教育：从比较角度看延续与变化/贝磊等主编.
—北京：人民教育出版社，2006
ISBN 7-107-19379-1

- I. 香...
- II. 贝...
- III. 比较教育—香港、澳门
- IV. G527.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 007831 号

人民教育出版社 出版发行
网址: <http://www.pep.com.cn>

人民教育出版社印刷厂印装 全国新华书店经销

2006 年 3 月第 1 版 2006 年 3 月第 1 次印刷

开本: 787 毫米×1 092 毫米 1/16 印张: 23.25 字数: 380 千字

定价: 31.20 元

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与出版科联系调换。

(联系地址: 北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼 邮编: 100081)

出版说明

香港和澳门自古以来就是中国领土。中国政府分别于1997年和1999年对香港和澳门恢复行使主权；两地分别成为中华人民共和国特别行政区。

香港和澳门的教育历来备受关注，近年来相关的研究成果不断涌现。人民教育出版社先后出版了《澳门教育史》《香港教育的过去与未来》《走向新纪元的粤港澳台教育》等书，为人们学习、了解、研究香港、澳门的教育提供了重要文献，在海内外产生了重要影响。

为了促进对香港和澳门教育的研究，在英文版和繁体中文版的基础上，我们特出版《香港和澳门的教育——从比较角度看延续与变化》(*Education and Society in Hong Kong and Macao: Comparative Perspectives on Continuity and Change*)一书的简体中文版。该书对香港和澳门的教育进行了深入的论述，并进行了深入的比较研究，内容涉及香港和澳门的各级各类教育，资料丰富，分析透彻，是一部高质量的学术著作。该书的出版，对于我们了解香港和澳门教育的历史、现状和发展趋势，港澳教育政策的制定，以及比较教育方法论的最新进展都具有十分重要的意义。

人民教育出版社

2006年1月

各章作者

简体中文版序言 罗伯特·F. 阿诺夫

前言 贝 磊、古鼎仪

第一章 黄艾珍、刘丽薇

第二章 鲍 勃、李小鹏

第三章 容万城

第四章 李小鹏、过伟瑜

第五章 梁文慧

第六章 梁淑芬

第七章 许国辉、潘丽雯

第八章 马庆堂

第九章 贝 磊、古鼎仪

第十章 罗耀珍

第十一章 谢均才

第十二章 陈 冈

第十三章 邓国俊

第十四章 贝 磊

第十五章 贝 磊

目 录

简体中文版序言	1
前 言	4
第一编 教育的层次与部门	
第一章 学前教育	1
第二章 小学与中学学校教育	36
第三章 高等教育	61
第四章 教师教育	75
第五章 终身学习与成人教育	89
第二编 教育中的政治、经济与社会问题	
第六章 教会、政府与教育	100
第七章 高等教育、帝国主义与主权过渡	109
第八章 高等教育与劳动人口	127
第九章 语言与教育	143
第三编 课程政策与过程	
第十章 课程改革	161
第十一章 公民与政治教育	175
第十二章 中学历史课程	201
第十三章 中学数学课程	223

第四编 结论

第十四章 比较教育的方法论与焦点	237
第十五章 教育的延续与变化	253
作者简介	275
参考文献	280

图表目录

表 0.1	香港与澳门的特征	6
表 1.1	1979~1980 学年至 1987~1988 学年澳门幼儿园儿童和教师人数	17
表 1.2	1994~1995 学年至 2002~2003 学年澳门幼儿园教师和儿童人数	19
表 1.3	1994~1995 学年至 2002~2003 学年香港的幼儿园	25
表 1.4	1999~2000 学年及 2002~2003 学年香港的幼儿中心	26
表 2.1	2003~2004 学年澳门学校的主办者	40
表 2.2	2003~2004 学年澳门按类型和水平分的学校数目	43
表 2.3	1998 年香港中小学学校教育提供者	52
表 2.4	2002~2003 学年香港某全日制小学课程表(周课时数)	53
表 2.5	2003 年香港中学典型课程表(每周课时数)	55
表 3.1	香港高等院校拨款模式及建校年代	62
表 3.2	澳门高等院校拨款模式及建校年代	62
表 3.3	香港与澳门高等院校注册人数(按全日制折算)	63
表 3.4	1992~1993 学年至 1997~1998 学年香港学位课程学费(单位: 港元 HK\$)	71
表 7.1	澳门与香港的四所院校不同时期的对比	109
表 7.2	19 世纪中叶到 20 世纪末香港与祖国及与英国的相互关系	110
表 7.3	16~20 世纪澳门与祖国及与葡萄牙的相互关系	112
表 7.4	圣保禄大学学院和香港大学:渊源及功能的异同	117
表 7.5	香港浸会书院的“2+2+1”学制与英国和美国主流高等教育学 制的对比	123
表 8.1	1986~2002 年澳门地区主要经济指标	129
表 8.2	1981~2002 年澳门地区劳动人口特征	130

表 8.3	1987~1999 年高级公务员的出生地百分比 (%)	131
表 8.4	1981~1982 学年至 2002~2003 学年受澳门政府资助在不同地点就学的澳门学生人数	133
表 8.5	澳门本地和地区之外大学毕业生以及在澳大利亚的澳门留学生就读课程统计 (%)	134
表 8.6	1981~2002 年香港地区劳动人口特征 (%)	136
表 8.7	按教育水平划分的香港地区就业人数 (千人)	136
表 8.8	具有高等教育资历的就业人口	137
表 8.9	1975~2000 年在不同国家或地区就学的香港高等教育学生人数	138
表 8.10	1981~1996 年香港地区的教育收益率 (大学毕业生与中七学生相比) (%)	140
表 11.1	香港与澳门正规课程的特色	191
表 15.1	托马斯和波斯尔思韦特对教育变化和延续的决定因素分类	256
图 2.1	澳门的中小学学制	41
图 2.2	香港学校课程图示	56
图 14.1	比较教育分析框架	241
图 14.2	贝雷迪的比较研究模型	249

简体中文版 序言

本书的初版在许多著名的国际教育研究期刊上获得了很高的评价。在这个基础上，我乐于给予我个人的嘉许。本书不只论述有关香港和澳门教育系统的发展，而且更是一本具有典范性作用和介绍比较教育目的与方法的重要著作。自1999年本书初版面世后，港澳两地的社会与教育的转变很大，新版本的资料内容尤其丰富充实和与时俱进，并对有关教育的延续与变化的专题作出了颇多的贡献。这些专题性的焦点及对不同教育系统的异同分析是比较教育研究的核心所在。

本书对于比较分析的方法和应用个案研究有其独特之处，而且可以视为一个具有参考价值的模式。书中每一章系统和明确地对香港和澳门两地进行比较分析，选择有效比较的对象包括了中国内地和一些相关地区，以及世界各地的其他地区。再者，国家内部和跨国比较层面也有涉及和呼应。在历史课程的章节中，作者引用了港澳两地四种不同类型的学校作出相互的分析和比较。如此的比较有可能进行，是因为每位作者对港澳两地教育都有深入认识和个人研究专长。另一方面，本书作者彼此了解对方的研究范畴，编者在书中各章不同的地方引入适当参考资料以呼应和引证事实，也是本书的一个重要特色。

本书各部分能够适切地从历史和比较分析的角度去探讨港澳在各个时期的教育发展状况。在分析两地教育和社会在时空

上的转变方面，本书同时运用时间比较（temporal comparison）方法及一般较常用的地点比较（location comparison）方法，因而能够做到两者兼顾和应用适切。除了比较和对照港澳教育，书中章节也检讨了两地与中国内地社会和教育发展的相似方面。这些相似方面被置于一个全球化及科技文化和劳动力市场的宏观层面去作处理分析。透过多层次分析，读者可以了解和检讨英国和葡萄牙在此两地所遗留下的深远影响及它们对传统中国教育在学校理念和政策革新方面所带来的某些局限和可能性。虽然港澳两地有着不少明显的历史、地理和社会文化的共性，基于以上所述的多元层次（包括全球化、历史/时空条件）和其他不同类别的因素影响，本书对于为什么两地在教育发展的功能、轨迹和成效上有其明显的差别作出了有效的解释。

本书新版本论述了香港（1997年后）和澳门（1999年后）在回归祖国后的教育政策和教育革新方案。这些反映着两地社会的内部变化及近年中国内地的改变，以及面对全球经济调整的冲击，港澳教育无论在目标、内容和过程及管理以及财政等方面都受到回归后中国迈向现代市场经济、全球化劳动力转移、人才流动如学生、学者及工人跨境流动、香港民主诉求和婴儿出生率下降等的影响。在管理的层面上，两个特别行政区（SARs）争取高度自治。在不同程度上，港澳的课程、语言政策、教师教育、教育与劳动力的需求和衔接等方面皆受到中国内地所带来的一些影响。随着论述教育的延续与变化，新版本增加了两个章节（“终身学习与成人教育”及“语言与教育”），并且增加七百多项最新修订的参考文献及直接和间接的有关资料。《香港与澳门的教育》是一本学术研究专著，目的是要加深我们认识在不同的社会教育发展（包括其延续与变化过程）背后各有其特殊的影响力量及不同的特质和意义。本书的比较研究领域和方向还为教育政策制定者和教育实践工作者提供了可贵的参考资料和对教育问题的见识，并且可以促进我们对教育问题作出更有效的决策；因此，教育可以改善个人和地区身份认同、经济繁荣和提升民主公民的意识。若要达到以上目标并不容易，因为两地社会各有内部不同的潜在阻力和矛盾。正如本书在不同的章节指出的，港澳教育所面临的挑战与世界其他地区和国家类同，但由于个别的历史条件和与中国内地的关系，加上应对全球经济转型等情况，港澳两地要面对各自的独特处境，因此教育问题变得错综复杂。面对整体社会教育的挑战，如果港澳教育决策者能参阅本书资料翔实、有理论框架做指导的文章，相信会有所裨益。本书将会成为推动探讨生机勃勃的华南沿海特区教育发

展的一个动力。本书对于众多领域的学者和有兴趣于教育改革及政治变迁等有关议题的读者，也具有其激励作用和吸引力。

罗伯特·F. 阿诺夫
(Robert F. Arnove)

前言

各种比较研究的根本基础是鉴别类同 (similarities) 与差异 (differences)。在此鉴别的基础上, 研究者通常会进一步分析这些类同与差异的原因, 以及了解促使差异存在和形成的因素和影响力, 并阐述其中所涉及的含义。

就此而言, 比较教育这一研究领域与所有其他比较研究领域极为相似。比较教育要分析的主要问题是关于世界不同区域的教育系统与其他地区有哪些类同和差异, 并对其中情况和原因给予系统的阐述。另外, 所关注的问题是这些教育系统与广阔的社会层面彼此间的联系。教育系统一方面反映出其所在的社会情境和面貌, 另一方面也塑造着社会。

倘若比较单位拥有充分的类同性并同时具有明显的差异时, 这将会有助于我们进行有意义的比较分析。在这个意义下, 香港和澳门确实是一对理想的比较对象。本书显示, 透过香港与澳门的比较研究所衍生的经验, 将更有助于我们进一步了解有关世界其他地区的社会发展和教育特质。

为了引中这一点, 本前言首先概要地介绍香港与澳门的主要类同与差异, 继而评论两地教育与社会延续和变化的性质, 以及教育和政治经济过渡时期的一些具体状况。在其后的部分, 本文作者将解释本书的组织结构并概述各章的主旨和内容。

香港与澳门: 类同与差异

对于类同与差异的比较研究, 我们必须将分析教育系统的

特征与其所处的背景特征互相结合起来。为此,本文作者先概述两个地区在政治、社会和经济方面的类同与差异情况,我们相信这样的起点对于两地的比较是有帮助的。

香港与澳门最显著的类同之处是彼此的地理位置与历史,两个地区均处于华南沿海地区,并曾经被欧洲列强占据。本书中鲍勃和李小鹏(Adamson & Li)所著的一章将港澳两地区描绘为一对双胞胎,并指出澳门是个较为“内向”的老大,在较具潜力而外向的弟弟面前显得有点黯然失色,并受其影响”;但是这两个地区仍然是相互依存和彼此支持的。它们构成中华人民共和国的两个特别行政区,彼此的经济、政治和社会系统的运作相类似,但与中华人民共和国其他地区却又完全不同。若以家庭作比喻,两地通常视中国为祖国/母亲。鲍勃和李小鹏指出,港澳两地与母亲在政治、经济和社会方面曾经一度疏远,直到最近才有所改变,回归祖国的结果是“家庭内部对不同事物观点的互相调节和彼此包容,虽然并非达致全心全意的互相拥抱”。香港与澳门民众对祖国母亲的态度之转变也是两地进一步相似的一些相关因素。

香港与澳门这两个显著不同的地区在历史上却有相似性。澳门于16世纪被葡萄牙帝国占据,它当时主要用做停靠和修理船舶的港口,并作为与中国内地和亚洲其他地区贸易的基地。在地理上,澳门地区包括澳门半岛和海岸外边的两个岛屿,即凼仔和路环。1987年的《中葡联合声明》制定了1999年12月20日中华人民共和国完全恢复对澳门主权的时间表(Shipp, 1997)。

通过不平等条约,香港被割让成为一个单独的实体比澳门晚了三个世纪,不过它主要被英国人视为一个港口和一个在该地区内从事贸易的基地(Endacott, 1964)。从地理上来说,香港包括香港岛、九龙半岛和新界。1997年7月1日,香港主权交还中华人民共和国。归还主权的初步安排在1984年《中英联合声明》的一个协议中奠定下来。

这些评论显示,港澳两个地区在政治历史方面的类同并不只是限于其历史渊源,因为二者有着回归祖国的共同命运。尽管澳门受葡萄牙统治远早于香港,但交还主权稍晚。根据中英政治磋商,回归中国后香港被允许可以维持其许多现存的特色,包括其司法、财政和教育制度。虽然中国实行社会主义制度,但香港特别行政区却仍可保持其原有的制度和特色。这个被称做“一国两制”的模式,也为澳门交还主权树立了榜样(Lo, 1993)。再者,《澳门基本法》的制定则仿效了香港回归前已经准备好的《香港基本法》。

香港与澳门两者的类同当然还不止于此。表 0.1 中展示出两者的某些重要和共同特征：

- 两地的地域面积均较小；
- 两地的人口均较少，与它们的近邻相比尤其如此；
- 两地皆同属都市社会，农业比重微不足道；
- 在两个地区中，居民大多数为讲广东话的中国人；
- 两地都有高效的金融基础和税制单纯的自由市场经济；
- 两地都有生产率水平高和竞争能力强的劳动力，失业率相对较低；
- 两地都有高效率的通信和交通系统，为通往中国内地和世界其他地区提供了便利。

表 0.1 香港与澳门的特征

	香港	澳门
面积（平方公里）	1 097	27
人口	6 816 000	441 600
人口密度（每平方公里人数）	6 200	16 400
种族比例	95% 华人；2% 菲律宾人；3% 其他	96% 华人；2% 葡萄牙人；1% 菲律宾人；1% 其他
人均 GDP（美元）	24 000	15 432
官方语言	中文和英文	中文和葡萄牙文
货币	港元（HK\$）	澳元（MOP）
汇率	US\$ 1 = HK\$ 7.8	US\$ 1 = MOP8.0

注：以上为 2002 年数据。

资料来源：香港资讯服务厅（2003）；澳门统计暨普查司（2003）。

两地尽管有这些类同，主要的差异也十分明显。列举几点如下。

- 从全球角度来看，这是两个小地区，但香港比澳门要大得多。香港的地域面积为 1 097 平方公里，而澳门仅为 27 平方公里。

- 香港的人口比澳门多得多：2002 年香港人口为 6 816 000，而澳门只有 441 600 人。

- 与香港不同的是，澳门有较多的葡国籍少数族裔人口，虽然数字与

1999 年前相比已有所下降。

- 两个地区的人均收入均比本区域的大多数地区高；但香港的人均收入高于澳门。

- 虽然两地经济主要依靠服务业，但澳门偏向于博彩业，以“东方拉斯维加斯”自居，而香港作为金融发展及国际商业集团和跨国公司的区域中心一直扮演着它的重要角色。

- 在这两个地区中，中文同是一种官方语言。然而，在澳门，葡萄牙语成了当地的一种官方语言。同样，英语也成为香港的一种官方语言。

转向教育领域来看，两地的类同与差异也十分显著。香港与澳门教育主要的类似的地方表现为两地学校教育的正规性质、课程发展、办学团体和高入学率。不过，两个地区的教育结构和一些重要的教育内容却有着显著的差别。

最后，在类同与差异的标题下，由于香港与澳门有着很多共同点，两个地区可被视为一个组合与世界其他地区作出对照和比较。本书的一个特别主题与它们的过渡有关。香港和澳门的过渡与大多数其他被占领地的过渡情况不同，因为过渡发生在 20 世纪末，而不是更早。另外，港澳这种过渡是两地与其分离的祖国恢复统一，而并非要改变成为一个主权独立的国家。恰如在其他领域，政治与教育也是相辅相成：政治的影响力形成了教育的规模和内容，教育的性质在某种程度上也塑造了政治的前景。在这种意义下，从其他相关角度来看，尽管本书主要着眼于香港和澳门两个地区的比较研究，但它仍可以在促进理解和拓宽视野方面作出贡献。其实，本书大多数章节不仅将香港和澳门作为两个独立的实体进行具体的比较和对照，而且更进一步将香港与澳门视为一个特殊的组合与世界其他地区作出相关的比较和对照。

延续与变化条件下的教育与社会

本书的所有章节均贯穿书中的一个被称为延续与变化（continuity and change）的论题。在教育研究的文献中，论述有关教育系统转变的颇为丰富。相比之下，有关教育与延续性方面的研究则较少——虽然在许多层面上“延续性”看来要比“变化”更加重要。有时候，延续性被人们认为是一种稳定局面的形式，但在不同的情况下延续性也可被视为是一种拒绝转变的姿态。无论如

何,比较今昔,教育与社会的“延续”比“变化”更应被人们所关注,以上论点要留待本书最后的一章作较详尽的阐释。

本书的主要部分是论述有关 20 世纪香港与澳门的教育与社会之延续与变化。此书于英文版初版的五年后面世,这样可以让我们在 21 世纪初风云万变的年代中继续进行两地教育与社会的延续发展和转变方向的比较研究。这期间是香港和澳门回归中国后的初期,正值受到政治局势及其经济调整和转型的巨大冲击。然而,正如本书各章所显示的,两地回归后教育系统的延续性颇大而且十分明显。再者,至于应视延续为正面或负面,此则关乎我们审察的层面和观察者的角度。

另外,分析家的一些观点认为,亚太地区的教育系统主要是应付“此时此地”的问题,并以解决目前难题为导向。正如联合国教科文组织(UNESCO, 1990, p. 21)所作的有关亚太教育的评论:

教育能通过开发技能和改善态度提供知识和理解力,未来的公民需要这些来应付所面临的不同问题。然而,教育系统往往不能“展望未来”,因为处于快速增长长期,大多数教育系统以较迫切的问题为导向:建造及扩建学校,提供较好的和充足的设施与书籍,培训教师。很少再有时间抛开紧迫问题举目前瞻,并从事更好地应付可能变故的长远计划。

香港和澳门在不同的历史时期确实遇到过不同的转变压力。回归前时期与过渡期和回归后时期有很大的分别。这一观察显示了地区主权模式在发生重大转变的事实。

有关这些观察,我们需要分析情境的影响以得到较全面的理解。奥利弗(Oliver, 1996, p. 3)指出:“由于教育存在于不断变化的社会情境中,所以几乎可以确定教育的相伴过程是一种延续性的过渡。”不过,一个教育系统的变化对不同的人群可能有不同的意义、效果和含义。奥利弗补充道(p. 3):

如果变化被看做一系列孤立的事件,它们打乱了事物令人愉快的稳定性,那么它会被视为某种令人恐惧的和尽可能避免的事物。在另一方面,变化可被仅仅看做一种延续发展的过程,而过渡是其中正常的事件之一。有时候可能有大的变化而有时可能有小的变化,但一般来看一个组织或教育系统可以被视为处于一个自然变迁的状态中。

在这种理论框架下,奥利弗认为,系统中的个体会以不同方式发展出变迁